


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А.ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков

  
\_\_\_\_\_ Е.Л. Марьяновская  
«31» августа 2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**ЭТНОГРАФИЯ СТРАНЫ 2-ГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

**Уровень основной профессиональной образовательной программы:**

бакалавриат

**Направление подготовки:** 45.03.02 лингвистика

**Направленность (профиль)** Перевод и переводоведение

(русский язык и английский язык)

**Форма обучения** очная

**Сроки освоения ОПОП** нормативный срок обучения 4 года

**Институт** Институт иностранных языков

**Кафедра** лингвистики и межкультурной коммуникации

Рязань, 2020

## **ВВОДНАЯ ЧАСТЬ**

### **1. Цели освоения дисциплины**

Целью освоения дисциплины является формирование компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению, что, в свою очередь подразумевает:

- формирование межкультурной и социокультурной компетенций средствами английского языка, что предполагает сообщение знаний и формирование умения принимать во внимание правила и традиции общения, принятые в культуре изучаемого языка, системное соотношение культур изучаемых языков.

Цели изучения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза**

**2.1.** Дисциплина «Этнография страны второго иностранного языка» относится к обязательным дисциплинам вариативной части Блока 1.

**2.2.** Для изучения дисциплины «Этнография страны второго иностранного языка» необходимы следующие знания, умения и владения, формируемые предшествующими дисциплинами:

Практический курс второго иностранного языка (английский язык).

**2.3.** Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и владения, формируемые дисциплиной «Этнография страны второго иностранного языка»:

Практический курс второго иностранного языка (2 - 3 год обучения)

**2.4.** Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК) и общепрофессиональных (ОПК) компетенций:

№ п/п	Индекс компет енции	Содержание компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	Владеть
1	ОК-2	Способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	- принципы и механизмы культурного релятивизма и общечеловеческие этические нормы общения между представителями разных культур	- применять механизмы культурного релятивизма и социокультурные знания в ситуациях повседневного общения.	- навыками межкультурного анализа и сопоставления для адекватного восприятия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
2	ОК-3	Владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	- специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке	- выражать свои коммуникативные намерения, выбирая наиболее эффективные стратегии межличностной и межкультурной коммуникации	- навыками реализации коммуникативных целей высказывания с учетом специфики межличностной и межкультурной коммуникации для обеспечения успешного диалога

3	ОПК-4	Владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме, готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	<ul style="list-style-type: none"> <li>- специфику межкультурной коммуникации на изучаемом языке,</li> <li>- языковые нормы устного и письменного общения,</li> <li>- этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка.</li> </ul>	- применять социокультурные знания в ситуациях повседневного общения.	- коммуникативно-поведенческими и страноведческими знаниями в рамках программы, позволяющими строить общение на изучаемом языке согласно культурным различиям, обуславливающим особенности поведения носителей языка в различных коммуникативных ситуациях
4	ОПК-9	Готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	- основные культурные различия, обуславливающие особенности поведения носителей языка в различных коммуникативных ситуациях.	- сопоставлять концептуальную и языковую картины мира носителей иноязычных культур для выбора наиболее эффективных стратегий коммуникации.	- основами культуры речевого общения на изучаемом языке в общей сфере общения.

5	ОПК-10	Способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	- основные лингвистические маркеры социальных отношений (формулы приветствия, прощания, поздравления, извинения, просьбы и др.).	- распознавать и адекватно применять этикетные формулы в разных формах коммуникации.	- формулами речевого этикета.
---	--------	---	--	--	-------------------------------

## 2.5.Карта компетенций дисциплины

<b>КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	
Наименование дисциплины «Этнография страны второго иностранного языка»	
Целью освоения дисциплины является формирование компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению, что, в свою очередь подразумевает:	
- формирование межкультурной и социокультурной компетенций средствами английского языка, что предполагает сообщение знаний и формирование умения принимать во внимание правила и традиции общения, принятые в культуре изучаемого языка, системное соотношение культур родного и изучаемых языков.	
Цели изучения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.	
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие	
<b>Общекультурные компетенции</b>	

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-2	Способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	<p><b>Знать</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- принципы и механизмы культурного релятивизма и общечеловеческие этические нормы общения между представителями разных культур</li> </ul> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять механизмы культурного релятивизма и социокультурные знания в ситуациях повседневного общения.</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками</li> </ul>	Традиционные практически занятия. Выступления на занятиях. Работа над творческим заданием.	Практические домашние задания Беседа по пройденному материалу Творческое задание Зачет	<p><b>Пороговый уровень</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- знает некоторые принципы и механизмы культурного релятивизма и основные общечеловеческие этические нормы общения между представителями разных культур;</li> <li>- умеет применять механизмы культурного релятивизма и социокультурные знания в простых ситуациях повседневного общения;</li> <li>- владеет навыками межкультурного анализа и сопоставления для адекватного восприятия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума</li> </ul> <p><b>Повышенный уровень</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- знает основные принципы и механизмы культурного релятивизма и главные общечеловеческие этические нормы общения между представителями разных культур;</li> </ul>

		<p>межкультурного анализа и сопоставления для адекватного восприятия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума</p>			<p>- умеет эффективно применять механизмы культурного релятивизма и социокультурные знания в сложных ситуациях повседневного общения; - владеет навыками полноценного межкультурного анализа и сопоставления для адекватного восприятия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума</p>
ОК-3	<p>Владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов</p>	<p><b>Знать</b> - специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке <b>Уметь</b> - выражать свои коммуникативные намерения, выбирая наиболее эффективные стратегии межличностной и межкультурной коммуникации <b>Владеть</b></p>	<p>Традиционные практически занятия. Выступления на занятиях. Работа над творческим заданием.</p>	<p>Практические домашние задания Беседа по пройденному материалу Творческое задание Зачет</p>	<p><b>Пороговый уровень</b> - знает первичные сведения о культурных ценностях англоязычных стран и исторических событиях, приведших к их формированию; - умеет в целом примирять противоречивые культурные ценности и принципы социального поведения, принятые в разных культурах; - владеет основными способами определения общего и различного в разных культурах и описания профиля страны изучаемого языка. <b>Повышенный уровень</b> - знает основные сведения о культурных</p>

		- навыками реализации коммуникативных целей высказывания с учетом специфики межличностной и межкультурной коммуникации для обеспечения успешного диалога			ценностях англоязычных стран и исторических событиях, приведших к их формированию; делая объективные суждения, основываясь на фактах исторического развития этноса; - умеет эффективно примирять противоречивые культурные ценности и принципы социального поведения, принятые в разных культурах; - владеет всеми способами определения общего и различного в разных культурах и описания профиля страны изучаемого языка.
<b>Общепрофессиональные компетенции</b>					
<b>КОМПЕТЕНЦИИ</b>		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
<b>ИНД ЕКС</b>	<b>ФОРМУЛИРОВКА</b>				
<b>ОПК-4</b>	Владение этическими и нравственными нормами поведения,	<b>Знать</b> - специфику межкультурной коммуникации на изучаемом языке,	Традиционные практические занятия. Выступления	Практические домашние	<b>Пороговый уровень</b> - знает о национально-культурной специфике образа мира в общественном сознании британцев; основные факты истории, культуры, географии, экономики и



	<p>принятыми в инокультурном социуме, готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации</p>	<p>- языковые нормы устного и письменного общения, - этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка. <b>Уметь</b> - применять социокультурные знания в ситуациях повседневного общения. <b>Владеть</b> - коммуникативно-поведенческими и страноведческими знаниями в рамках программы, позволяющими строить общение на изучаемом языке согласно культурным различиям, обуславливающим особенности поведения носителей языка в различных коммуникативных</p>	<p>на занятиях. Работа над творческим заданием.</p>	<p>задания Беседа по пройденному материалу Творческое задание Зачет</p>	<p>политического устройства стран; - умеет моделировать простые ситуации общения с учетом полученных фоновых знаний и применять полученные знания в реальных ситуациях межкультурного общения на английском языке; - владеет основными приемами использования социокультурной информации в ситуациях прямого и опосредованного делового межкультурного общения на английском языке; <b>Повышенный уровень</b> - знает о национально-культурной специфике образа мира в общественном сознании британцев; углубленно основные факты истории, культуры, географии, экономики и политического устройства стран; актуальные данные о состоянии развития британского общества и динамике его изменения; новейшие сведения об экономической и политической ситуации в Великобритании; - умеет эффективно моделировать простые ситуации общения с учетом полученных фоновых знаний и применять полученные знания в реальных ситуациях межкультурного общения на английском</p>
--	--	---	---	---	--

		ситуациях			языке; - владеет в полном объеме основными приемами использования социокультурной информации в ситуациях прямого и опосредованного делового межкультурного общения на английском языке
ОПК-9	Готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	<b>Знать</b> - основные культурные различия, обуславливающие особенности поведения носителей языка в различных коммуникативных ситуациях. <b>Уметь</b> - сопоставлять концептуальную и языковую картины мира носителей иноязычных культур для выбора наиболее эффективных стратегий коммуникации. <b>Владеть</b> - основами культуры речевого общения на изучаемом языке в общей	Традиционные практические занятия. Выступления на занятиях. Работа над творческим заданием.	Практическое домашнее задание Беседа по прочитанному материалу Творческое задание Зачет	<b>Пороговый уровень</b> - знает некоторые культурные различия, обуславливающие особенности поведения носителей языка в различных коммуникативных ситуациях; - умеет достаточно успешно сопоставлять концептуальную и языковую картины мира носителей иноязычных культур для выбора наиболее эффективных стратегий коммуникации; - владеет основами культуры речевого общения на изучаемом языке в общей сфере общения. <b>Повышенный уровень</b> - знает основные культурные различия, обуславливающие особенности поведения носителей языка в различных коммуникативных ситуациях; - умеет аргументировано сопоставлять концептуальную и языковую картины мира носителей иноязычных культур для выбора

		сфере общения.			наиболее эффективных стратегий коммуникации; - владеет детализированными основами культуры речевого общения на изучаемом языке в общей сфере общения.
ОПК-10	Способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	<p><b>Знать</b> - основные лингвистические маркеры социальных отношений (формулы приветствия, прощания, поздравления, извинения, просьбы и др.).</p> <p><b>Уметь</b> - распознавать и адекватно применять этикетные формулы в разных формах коммуникации.</p> <p><b>Владеть</b> - формулами речевого этикета.</p>	Традиционные практические занятия. Выступления на занятиях. Работа над творческим заданием.	Практическое домашнее задание Беседа по прочтенному материалу Творческое задание Зачет	<p><b>Пороговый уровень</b> - знает основные лингвистические маркеры социальных отношений; - умеет достаточно успешно использовать страноведческие знания, в том числе лексику с национально-культурным компонентом значения, во всех видах речевой деятельности на втором изучаемом языке; - владеет основной информацией об особенностях вербального и невербального коммуникативного поведения в объеме, достаточном для адекватного общения.</p> <p><b>Повышенный уровень</b> - знает детализированные лингвистические маркеры социальных отношений; - умеет успешно использовать страноведческие знания, в том числе лексику с национально-культурным компонентом значения, во всех видах речевой деятельности на втором изучаемом</p>

					<p>языке; выступать с сообщениями и докладами по страноведческой тематике;</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- владеет подробной информацией об особенностях вербального и невербального коммуникативного поведения в объеме, достаточном для адекватного общения.</li></ul>
--	--	--	--	--	--

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр №6
1	2	3
<b>1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>	<b>38</b>	<b>38</b>
В том числе:		
Лекции (Л)		
Практические занятия (Пр)	38	38
<b>2. Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>34</b>	<b>34</b>
В том числе:		
<b><i>СРС в семестре:</i></b>	<b>34</b>	<b>34</b>
Подготовка к беседе по пройденному материалу и практических домашних заданий	10	10
Подготовка творческого задания	14	14
Подготовка к зачету	10	10
<b><i>СРС в период сессии:</i></b>		
<b>Вид промежуточной аттестации: Зачет</b>		
<b>ИТОГО: Общая трудоемкость</b>	<b>72 ч.</b>	<b>72 ч.</b>
	<b>2 з.е.</b>	<b>2 з.е.</b>

Дисциплина частично реализуется с применением дистанционных образовательных технологий (ЭИОС вуза, Zoom, Skype, Discord, Google Classroom, Google Meet, Academic tests).

## 2. Содержание дисциплины

### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
6	1	Географические и климатические особенности Великобритании;	1. географическое положение различных объектов; произнесение различных географических названий (городов, рек, озер, графств и т.д.) и нахождение их на карте страны; 2. выделение значимой культуроведческой информации в учебных текстах и составление глоссариев; 3. интерпретация иноязычных реалий, несущих смысловую нагрузку

6	2	Факты истории и культуры Великобритании	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. основные факты истории и культуры страны изучаемого языка.</li> <li>2. выделение значимой культуроведческой информации в учебных текстах и составление глоссариев;</li> <li>3. интерпретация иноязычных реалий, несущих смысловую нагрузку</li> </ol>
6	3	Традиции Великобритании	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. основные факты истории и культуры страны изучаемого языка;</li> <li>2. особенности обычаев и традиций страны изучаемого языка;</li> <li>3. интерпретация иноязычных реалий, как важных элементов, несущих смысловую нагрузку;</li> <li>4. культурные различия, обуславливающие особенности поведения носителей языка в различных коммуникативных ситуациях (формы вежливости, реализуемые в коммуникативных ситуациях приветствия, знакомства, нанесения визита и т.д.);</li> <li>5. формирование умений сопоставления социокультурных и социолингвистических реалий страны изучаемого языка и родного языка (обычаи, традиции и т.д.).</li> </ol>
6	4	Праздники Великобритании	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. основные факты истории и культуры страны изучаемого языка;</li> <li>2. особенности обычаев и традиций страны изучаемого языка (праздники, свадьба, еда и т.д.);</li> <li>3. выделение значимой культуроведческой информации в аутентичных текстах и составление глоссариев;</li> <li>4. интерпретация иноязычных реалий, как важных элементов, несущих смысловую нагрузку;</li> <li>5. культурные различия, обуславливающие особенности поведения носителей языка в различных коммуникативных ситуациях (формы</li> </ol>

			вежливости, реализуемые в коммуникативных ситуациях приветствия, знакомства, нанесения визита и т.д.)
--	--	--	---

2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ параграф	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Л	Пр	СРС	всего	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
6	1	Географические и климатические особенности Великобритании;		10	8	18	1-3 нед.: - выполнение практических домашних заданий; -беседа по пройденному материалу; -творческое задание
6	2	Факты истории и культуры Великобритании		12	8	20	4-9 нед.: - выполнение практических домашних заданий; -беседа по пройденному материалу; -творческое задание
	3	Традиции Великобритании		8	10	18	10-14 нед.: - выполнение практических домашних заданий; -беседа по пройденному материалу; -творческое задание
6	4	Праздники Великобритании		8	8	16	15-19 нед.: - выполнение практических домашних заданий; -беседа по пройденному материалу; -творческое задание
		<b>Итого 6 сем.</b>		<b>38</b>	<b>34</b>	<b>72</b>	<b>Зачет</b>

2.3. Лабораторный практикум.

Лабораторный практикум не предусмотрен по учебному плану.

2.4. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану.

### 3. Самостоятельная работа студента

#### 3.1. Виды СРС

№	№	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1.	2.	3.	4.	5.
5	1	Географические и климатические особенности Великобритании;	1. Подготовка к беседе по пройденному материалу и практических домашних заданий 2. Подготовка творческого задания 3. Подготовка к зачету	3 2 2
5	2	Факты истории и культуры Великобритании	1. Подготовка к беседе по пройденному материалу и практических домашних заданий 2. Подготовка творческого задания 3. Подготовка к зачету	3 4 2
5	3	Традиции Великобритании	1. Подготовка к беседе по пройденному материалу и практических домашних заданий 2. Подготовка творческого задания 3. Подготовка к зачету	2 4 2
5	4	Праздники Великобритании	1. Подготовка к беседе по пройденному материалу и практических домашних заданий 2. Подготовка творческого задания 3. Подготовка к зачету	2 4 4
		<b>Итого 5 сем.</b>		<b>34</b>



### 3.2. График работы студента Семестр № 6

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели																		
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Практическое домашнее задание	ДЗ		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Творческое задание	ТЗ			+	+			+		+	+			+	+	+			+	
Беседа по пройденному материалу	Б	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	

### 3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

1. Образовательный портал по географии Великобритании на английском языке [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.thoughtco.com/geography-4133035>, свободный (дата обращения 27.04.2020).
2. Британский портал по изучению английского языка и культуры стран изучаемого языка [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>, свободный (дата обращения 27.04.2020) - «BBC Learning English»

### 4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения учебной дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

- 4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине. Рейтинговая система в Университете не используется.

### 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

#### 5.1. Основная литература

№	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	О.А.Карасева, И.Ю.Галкина, Н.С.Логачева, Т.А.Трухина. Этнография Великобритании и США. Ряз.гос.ун-т имени С.А. Есенина. Рязань, 2016.- 152 с.	1-4	1,2	11	1
2	Михайлов, Н. Н. Лингвострановедение Англии = English Cultural Studies. М.: Издательский центр	1,3	1,2	11	-

«Академия», 2010. – 208 с.				
----------------------------	--	--	--	--

## 5.2. Дополнительная литература

№	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Се-мestr	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
			1		
1	James O’Driscoll. Britain. Oxford University Press, 2009 (и др. издания)	1-4	4	5	-

## 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 27.04.2020).

2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 27.04.2020).

3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 27.04.2020).

4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 27.04.2020).

5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 27.04.2020).

6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 27.04.2020).

7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 27.04.2020).

8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 27.04.2020).

#### **5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp> , свободный (дата обращения: 27.04.2020).

2. КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/> , свободный (дата обращения: 27.04.2020).

3. Prezentacya.ru [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <http://prezentacya.ru> , свободный (дата обращения: 27.04.2020).

4. Библиотека методических материалов для учителя [Электронный ресурс] : образовательный портал // Инфоурок. - Режим доступа: <https://infourok.ru/biblioteka> , свободный (дата обращения: 27.04.2020).

5. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. - Режим доступа: <http://window.edu.ru> , свободный (дата обращения: 27.04.2020).

6. Инфоурок [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <https://infourok.ru>. свободный (дата обращения: 27.04.2020).

7. Российский общеобразовательный портал [Электронный ресурс] : [образовательный портал]. - Режим доступа: <http://www.school.edu.ru> , свободный (дата обращения: 27.04.2020).

8. Российская педагогическая энциклопедия [Электронный ресурс] : электронная энцикл. // Гумер - гуманитарные науки. - Режим доступа: [http://myw.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Pedagog/russpenc/index.php](http://myw.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/russpenc/index.php), свободный (дата обращения: 27.04.2020).

9. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов [Электронный ресурс] // Единое окно доступа к образовательным ресурсам. - Режим доступа: <http://fcior.edu.ru> , свободный (дата обращения: 27.04.2020).

#### **6. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

6.3. Требования к специализированному оборудованию: отсутствуют.

## 7. Образовательные технологии (заполняется для ФГОС ВПО)

## 8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Выполнение практических домашних заданий	Выполнение упражнений лингвострановедческого характера по теме. Подготовка к краткому устному высказыванию по теме.
Беседа по пройденному материалу	Внеаудиторное чтение. Конспектирование источников. Подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы.
Творческое задание	Подготовка мини-доклада / презентации по теме.
Подготовка к зачету	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на практические домашние задания, рекомендуемую литературу и контрольные вопросы.

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Самостоятельная работа	<p>Самостоятельная работа студентов по дисциплине «<i>Этнография страны первого иностранного языка</i>» нацелена на формирование у студентов страноведческого и лингвистического компонентов коммуникативной компетенции, повышение кросскультурной грамотности и уровня общей и профессиональной культуры.</p> <p>В ходе самостоятельной работы студентам рекомендуется:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) перед началом занятий повторять содержание предыдущего урока, чтобы быть готовыми к блиц-опросу либо тесту, проводимым в начале каждого занятия;</li> <li>2) вести лингвострановедческий словарь, выписывая в него даты, реалии, страноведческую лексику, названия и т.п. с дефинициями либо пояснениями;</li> <li>3) готовиться к практическим занятиям на основе</li> </ol>

	<p>предложенного преподавателем плана, используя рекомендованную литературу, а также самостоятельно подобранную информацию в библиотеках и Интернет;</p> <p>4) в ходе подготовки к занятиям рекомендуется записывать возникающие вопросы по теме, подбирать наглядный материал в печатной либо электронной форме (фотографии, карты, Интернет-информацию и т.п.) для использования во время аудиторных занятий и подготовки электронных презентаций по теме;</p> <p>5) вести сравнительный анализ различных аспектов истории и культуры России и изучаемых стран; подбирать конкретные ситуации для анализа, а также высказывания на различные страноведческие темы в художественной литературе, в Интернет, средствах массовой информации для обсуждения на занятиях.</p>
--	--

**9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

1. Использование слайд-презентаций, графических объектов, карт и иллюстраций при подготовке к занятиям;
2. Распространение самостоятельных заданий и консультирование посредством электронной почты;
3. Использование материалов из сети Интернет при подготовке материала к занятиям.

**10. Требования к программному обеспечению учебного процесса**

Название ПО	№ лицензии
Операционная система Windows	Windows Vista 00146-902-836-007 Windows 7 00371-OEM-8992671-00008 Windows XP 00043-492-487-659
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор № 14-ЗК-2020 от 06.07.2020г.
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	Свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	Свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	Свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	Свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	Свободно распространяемое ПО

При реализации дисциплины с применением (частичным применением) дистанционных образовательных технологий используются:

вебинарная платформа Zoom (договор б/н от 10.10.2020г.); набор веб-сервисов MS office365 (бесплатное ПО для учебных заведений <https://www.microsoft.com/ru-ru/education/products/office>); система электронного обучения Moodle (свободно распространяемое ПО).

## 11. Иные сведения.

### *Примеры практических заданий*

1. Прослушайте текст и определите, соответствуют ли утверждения тексту. Listen to the text about the types of houses in GB (Focus on Britain Today, Living in Britain. Housing, p.28-29).

*Identify the sentences as true or false.*

- Terraced houses can be up to 150 years old.
- Terraced houses are also called “back to backs”
- Central heating and other renovations aren’t typical of terraced houses, there are no toilets and bathrooms there.
- A house which part is joint to the side of its partner is called a detached house.
- A semi-detached house is the most popular type in Britain and is called “Mr and Mrs Average”.
- Detached houses are less expensive than semi-detached houses.

2. Используя таблицу, охарактеризуйте национальные символы Англии, Уэльса, Шотландии и Ирландии.

3. Сравните правила поведения в гостях в Китае, Великобритании и России. Compare the above-given tips with Russian customs of guest-receiving. What is different and what is similar? Create a list of tips of proper behavior for an American and for a Russian.

E.g. “YES” – “Buy a small present if you go to dinner” – “NO” – “Beware of some flowers”

	Russian	American
yes		
no		

4. Подготовить устный или письменный перевод предложенного текста по определенной тематике с русского языка на английский и с английского языка на русский.

1. People often say that the Englishman’s home is his castle. They mean that the home is very important and personal. Most people in England live in houses rather than flats. Most houses have a garden.

2. Спорт и игры очень популярны в Англии. Футбольные матчи,

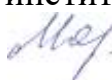
соревнования по теннису и крикету так же, как соревнования на лодках и скачки, всегда привлекают много людей. Пешие прогулки наиболее популярны. Англичане любят проводить отпуск на побережье, многие из них уезжают в лагеря отдыха

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков

  
\_\_\_\_\_ Е.Л. Марьяновская  
«31» августа 2020 г.

**Аннотация рабочей программы дисциплины (модуля)  
«Этнография страны второго иностранного языка»**

Направление подготовки  
45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль)  
Перевод и переводоведение (русский язык и английский язык)

Квалификация  
бакалавр

Форма обучения  
очная

Рязань 2020



### **1. Цель освоения дисциплины**

Целью освоения дисциплины является формирование компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению, что, в свою очередь подразумевает:

- формирование межкультурной и социокультурной компетенций средствами английского языка, что предполагает сообщение знаний и формирование умения принимать во внимание правила и традиции общения, принятые в культуре изучаемого языка, системное соотношение культур изучаемых языков.

Цели изучения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина относится к обязательным дисциплинам вариативной части Блока 1 (Б1.В.10).

Дисциплина изучается на 3 курсе (6 семестр).

**3. Трудоемкость дисциплины:** 2 зачетных единиц, 72 академических часов.

#### 4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

№ п/п	Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть (навыками)
1	2	3	4	5	6
1.	ОК-2	Способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	- принципы и механизмы культурного релятивизма и общечеловеческие этические нормы общения между представителями разных культур	- применять механизмы культурного релятивизма и социокультурные знания в ситуациях повседневного общения.	- навыками межкультурного анализа и сопоставления для адекватного восприятия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
2.	ОК-3	Владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	- специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке	- выражать свои коммуникативные намерения, выбирая наиболее эффективные стратегии межличностной и межкультурной коммуникации	- навыками реализации коммуникативных целей высказывания с учетом специфики межличностной и межкультурной коммуникации для обеспечения успешного диалога
3.	ОПК-4	Владение этическими и нравственными нормами поведения,	- специфику межкультурной коммуникации на	- применять социокультурные знания в ситуациях повседневного общения.	- коммуникативно-поведенческими и страноведческими

		принятыми в инокультурном социуме, готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	изучаемом языке, - языковые нормы устного и письменного общения, - этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка.		знаниями в рамках программы, позволяющими строить общение на изучаемом языке согласно культурным различиям, обуславливающим особенности поведения носителей языка в различных коммуникативных ситуациях
4.	ОПК-9	Готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	- основные культурные различия, обуславливающие особенности поведения носителей языка в различных коммуникативных ситуациях.	- сопоставлять концептуальную и языковую картины мира носителей иноязычных культур для выбора наиболее эффективных стратегий коммуникации.	- основами культуры речевого общения на изучаемом языке в общей сфере общения.
5.	ОПК-10	Способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	- основные лингвистические маркеры социальных отношений (формулы приветствия, прощания, поздравления, извинения, просьбы и др.).	- распознавать и адекватно применять этикетные формулы в разных формах коммуникации.	- формулами речевого этикета.

**5. Форма промежуточной аттестации и семестр (ы) прохождения**  
Зачет (6 семестр).

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий.